

Biuletyn Lubiński

NR 7 (135) • ROK X • LIPIEC 2001

ISSN 1233-1570



Pani Komendant



Miłoradzice



Hojność laureata

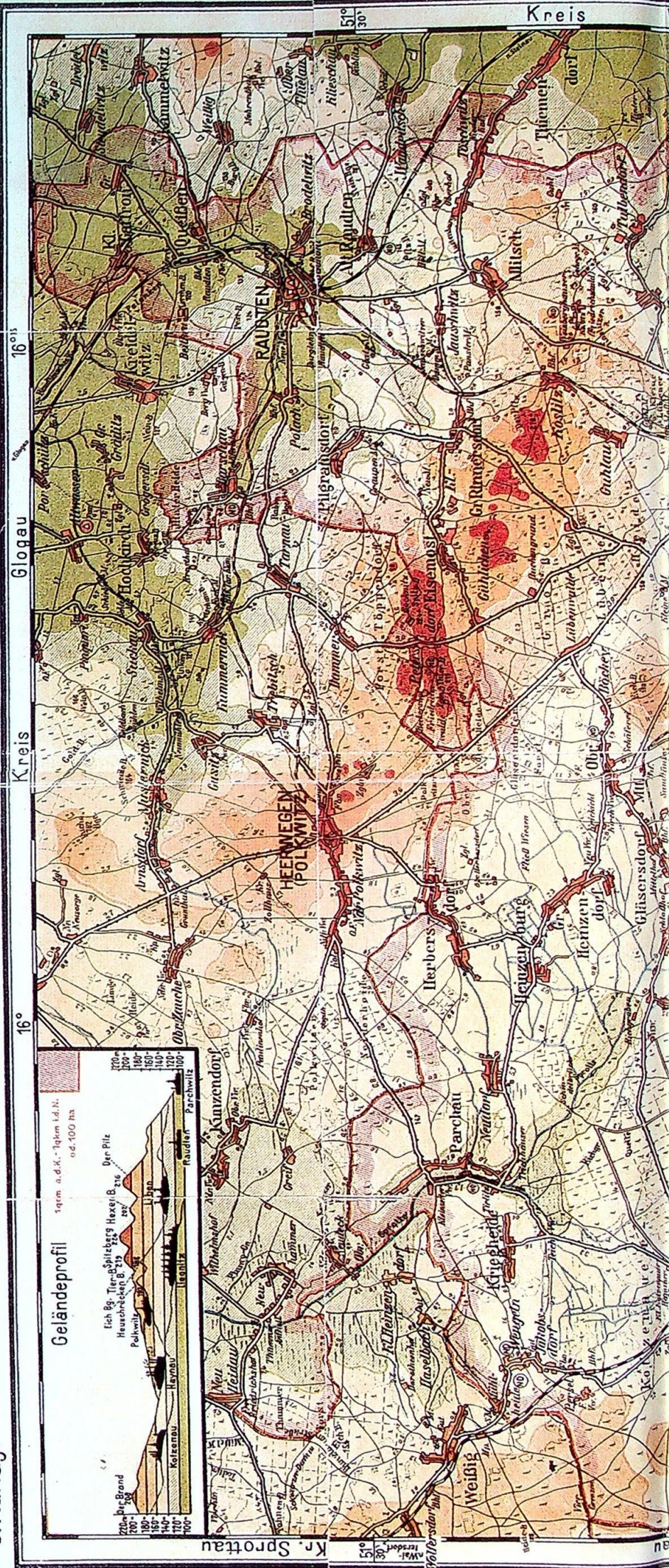


Przerwać nudę

W ubiegłym roku opublikowaliśmy przedwojenną mapę okolic Lubina. Nakład „Biuletynu Lubińskiego” rozszedł się wtedy błyskawicznie. Dzisiaj egzemplarz z mapą jest nie do zdobycia a redakcja ciągle odbiera telefony z prośbami o niego. Dlatego też postanowiliśmy powtórzyć publikację. Mamy nadzieję, że tym razem wszyscy chętni będą usatysfakcjonowani.

3. Auflage

P. BARON'S HEIMATKARTE DES KREISES LÜBEN



Dary dla powodzian

Tuż po tragicznych skutkach ulewach w Gdańsku – Zarząd Rejonowy Polskiego Czerwonego Krzyża w Lubinie zorganizował zbiórkę darów dla osób poszkodowanych przez żywioł. Na apel odpowiedzieli radni naszego miasta, jego mieszkańcy a także dyrekcja supermarketu Real. Dzięki ich pomocy do Gdańska mógł pojechać transport składający się ze środków czystości i higieny osobistej, nowej odzieży i żywności. Zarząd Rejonowy PCK w Lubinie nadal prowadzi zbiórkę darów i apeluje o otwarte serca lubinian licząc na ich pomoc. Biura PCK mieszczą się przy ulicy 1 Maja 17a, numer telefonu: 8442312.

Wakacje z Ośrodkiem Sportu i Rekreacji

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Lubinie zaprasza wszystkie dzieci i młodzież do udziału w bogatym programie wakacyjnym organizowanym na obiektach OSiR-u. Imprezy sportowo-rekreacyjne odbywać się będą do dnia 24 sierpnia, od poniedziałku do piątku od godziny 11.00.

Organizatorzy przewidzieli dla najmłodszych mieszkańców miasta wiele sportowych atrakcji. Do nich zaliczają się: turniej piłkarski dzikich drużyn dla gimnazjalistów (rocznik 86' i 87') - turniej odbywać się będzie we wtorki, turniej piłkarski dzikich drużyn dla szkół podstawowych (rocznik 88'

i młodsi) - turniej rozgrywany będzie w czwartki - obie imprezy odbywać się będą na stadionie OSiR-u, na środę zaplanowano turniej w koszykówce dla drużyn podwórkowych, który odbywać się będzie w hali przy ulicy K.E.N (dawna ulica Legnicka) oraz w piątki - bezpłatne lekcje gry w tenisa na kortach tenisowych przy ulicy Odrodzenia, a w poniedziałki zabawy rekreacyjne na stadionie OSiR-u.

W swojej ofercie Ośrodek Sportu i Rekreacji posiada również basen kąpielowy, na którego wstęp, decyzją Zarządu Miasta Lubina, bilet ulgowy dla dzieci do lat 15 kosztuje 1 zł.

„Lubinianie w Diez”

W poprzednim numerze Biuletynu Lubińskiego umieściliśmy fotoreportaż z wystawy lubińskich plastyków w Diez. Złośliwy chochlik sprawił, że pominięte zostało w wykazie uczestników nazwisko pani **Marii Białek**. W imieniu pana Henryka Rusewicza, który dostarczył nam listę uczestników i redakcji serdecznie przepraszamy.

HARMONOGRAM DYŻURÓW RADNYCH RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE NA ROK 2001

Lp.	Imię i nazwisko	Data dyżuru
1.	Czesław Dudkowski	31 lipiec
2.	Mariusz Duży	7 sierpień
3.	Bazyli Dziadyk	14 sierpień
4.	Robert Grodecki	21 sierpień
5.	Marian Hawrysz	28 sierpień
6.	Zofia Heksel	4 wrzesień
7.	Rozalia Józefów	11 wrzesień
8.	Stanisław Klimowicz	18 wrzesień
9.	Wojciech Komornicki	25 wrzesień

Warto pojechać

„W niedzielę nie ma nas w domu” — pod takim hasłem lubiński oddział PTTK organizuje podczas wakacji całodienne wycieczki turystyczne. Ich uczestnicy poznawać będą piękno Sudetów. Przewidziano następujące terminy i trasy wycieczek:

29 lipca — Karkonosze — Karpacz — Snieżka

5 sierpnia — Góry Kamienne — Krzeszów — Lubawka

12 sierpnia — Góry Wałbrzyskie — Rybnica Leśna — Schronisko Andrzejkówka

19 sierpnia — Góry Izerskie — Świeradów — Stóg Izerski — Czarnawa.

Organizatorzy pragną zachęcić mieszkańców Lubina do aktywnego wypoczynku. Zapewniają doświadczonych przewodników i niebanalne trasy. Ponieważ imprezy są dofinansowywane przez Zarząd Miasta odpłatność jest niewielka — wynosi dla dorosłych 20 zł a dla dzieci i młodzieży 15 zł. W ramach tej opłaty mieści się przewóz autokarem, ubezpieczenie i usługa przewodnicka. Wyjazdy odbywać się będą z terenu dworca PKS o godzinie siódmej rano. Szczegółowych informacji udziela Biuro Oddziału PTTK — Rynek 22. Można także telefonować pod numer 844 -24 -10.

Lubin w liczbach

Z wyliczeń statystycznych Wydziału Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Lubinie wynika, iż na koniec czerwca bieżącego roku liczył on 82.243 mieszkańców, w tym 858 osób zameldowanych na pobyt czasowy.

W czerwcu 35 osób dokonało zameldowania na pobyt stały przybywając spoza terenu Lubina, natomiast na stałe miasto opuściło 111 osób.

Odnotowano, że w czerwcu 131 osób dokonało przemeldowania w obrębie miasta.

Związek małżeński zawarło 51 par, a 8 małżeństw zostało rozwiązanych przez rozwód.

...

Liczba zgonów w czerwcu wyniosła 33 osoby.

W pierwszym półroczu 2001 roku zameldowano w Lubinie 337 noworodków, w tym 163 dziewczynki i 174 chłopców. Najczęściej nadawanymi imionami żeńskimi są Natalia, Karolina oraz Wiktoria, a najbardziej nietypowym imieniem Noemi. Wśród chłopców największą popularnością cieszy się imię Jakub, natomiast nietypowymi imionami męskimi są Kevin i Nataniel.

...

Pełnoletność w czerwcu uzyskało 121 młodych lubinian, a 391 mieszkańców miasta otrzymało dowody osobiste.

Autobusowa linia nocna

Od 14 lipca br. funkcjonuje w Lubinie autobusowa linia nocna. Linia oznaczona literą „N” prowadzona jest przez PKS Lubin nowo zakupionym autobusem marki Jelcz-Mercedes o pojemności 20 miejsc siedzących i 18 stojących.

Autobus kursuje w godzinach 22.40 — 5.40 na trasie 11 kilometrów między Osiedlem Ustronie, a Osiedlem Przylesie, przez ulice: Jana Pawła II, Wierzbową, Parkową, Konstytucji, Kościuszki, Paderewskiego, Niepodległości, Skłodowskiej-Curie, Kolejową, Sikorskiego, K.E.N., Legnicką, Leśną i Piłsudskiego. Cena biletu na linii nocnej wynosi 2 zł, cena biletu ulgowego wynosi 50% ceny biletu na linii nocnej. Do korzystania z biletów ulgowych na linii nocnej uprawnieni są studenci szkół wyższych i wyższych szkół zawodowych, oraz kombataneci. Do korzystania z bezpłatnych przejazdów na linii nocnej uprawnieni są: inwalidzi wojenni i wojskowi, dzieci i młodzież dotknięta inwalidztwem, lub niepełnosprawna, ich rodzice, lub opiekunowie oraz postowie i senatorowie. Bilety na przejazd autobusową linią nocną będzie można nabywać na przystankach krańcowych oraz bezpośrednio w autobusie.

Hojność laureata

W Urzędzie Miejskim w Lubinie odbyła się miła uroczystość. Członkowie Fundacji Palium, budującej w naszym mieście hospicjum, przekazali na ręce Alfreda Wołczyńskiego „cegiełkę” o wartości 6000 złotych jako symboliczny dowód dokonanej wpłaty. Jest to kwota stanowiąca połowę wysokości Nagrody Miasta Lubina, którą tegoroczny laureat, zgodnie z obietnicą, przełał na konto bu-

dujących hospicjum. Dziękując za wielkoduszność, Marian Kotodziej — w imieniu wszystkich potrzebujących złożył gorące podziękowania za tak szczodry gest. Niejako awansem cegiełkę o wartości 1000 złotych otrzymał także Przewodniczący Rady Miasta, Roman Jasiński — jak powiedzieli członkowie Fundacji — dla zapoczątkowania dobrej tradycji współpracy Fundacji z Radą Miasta.





Kobieta Komendantem Straży Miejskiej

Zarząd Miasta na podstawie art. 7 ust. 1 Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 roku o Strażach Gminnych, powołał na stanowisko Komendanta Straży Miejskiej w Lubinie, Panią Małgorzatę Dąbrowską.

Pani Dąbrowska pracuje w lubińskiej Straży Miejskiej od 28 lutego 1992 roku. Do tej pory pełniła funkcje: strażnika, Kierownika Zespołu Organizacyjnego, a od 23 czerwca 1996 roku była Zastępcą Komendanta.

Pani Dąbrowska jest jedyną kobietą na Dolnym Śląsku, która pełni funkcję Komendanta Straży Miejskiej.

Strażnik Miejski Mistrzem Świata!

Pracujący w lubińskiej Straży Miejskiej Grzegorz Jęzak został Mistrzem Świata w walkach drużynowych w TAEKWON-DO na zawodach, które odbyły się w dniach 1-10 lipca br. we włoskiej miejscowości Rimini.

Tytuł Mistrza Świata w walkach drużynowych Grzegorz Jęzak zdobył po raz drugi. Wcześniej tytuł ten uzyskał w stolicy Argentyny Buenos Aires.

W tym roku ten sukces podzielił z innymi mieszkańcami Lubina: Katarzyną Żołędziowską i Tomaszem Pilarzem. Trenerami Reprezentacji Polski są Waldemar Dolecki z Lubina i Grzegorz Ozimek z Kłodzka.

Lubińska trójka wywalczyła również III miejsce w konkurencji układów drużynowych.



Ścieżka zdrowia w Parku Wrocławskim

Na terenie Parku Wrocławskiego w Lubinie została oddana do użytku ścieżka zdrowia. Miejska inwestycja zrealizowana została przez firmę

Müller z Jelcza-Laskowice, wylonioną w drodze przetargu. Ścieżka, o długości około 1500 metrów, biegnie po drogach i terenach leśnych, wy-

korzystując istniejące ukształtowanie terenu.

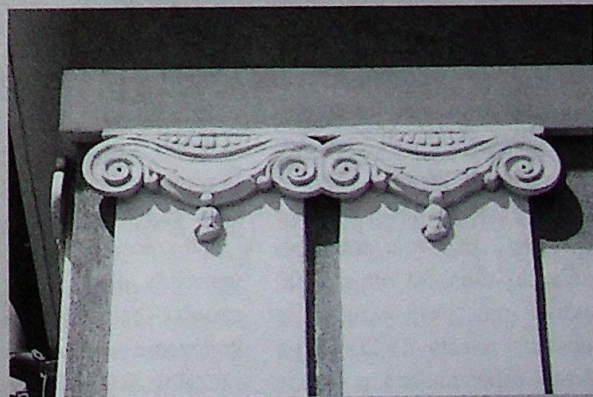
Cały odcinek ścieżki podzielony jest na 14 stacji - stanowisk przeznaczonych do

ćwiczeń rekreacyjnych. Każda stacja została oznaczona tablicami zawierającymi numer, symbol graficzny ćwiczeń oraz ich opis.

Konkurs fotograficzny

Poprzednia zagadka była niezbyt łatwa, jak się okazało. Zamieszczony element znajduje się na ścianie budynku należącego do PSS Spółem przy ulicy Bema - obok stacji paliw. Niegdyś była to stajnia wojsk napoleońskich.

Nagrodę, komplet widokówek starego Lubina, wylosował Pan Jan Krzeptowski. Oto kolejna zagadka. Proszę podać lokalizację obiektu. Zapraszamy do spacerów i udziału w konkursie.



Przerwać nudę

Widok młodych ludzi stojących bez celu przed klatkami domów nie jest rzadkością w naszym mieście. Może wydawać się dziwny, jeśli uświadomimy sobie, że Lubin jest miastem zadbanym, nowoczesnym, dysponującym obiektami sportowymi, miejscami do rekreacji i zabaw, a także bazą kulturalną. Być może zatem przyczyny bezcelowego wystawiania i nudzenia się młodzieży nie tkwią w braku możliwości, lecz w niewłaściwie ukształtowanym modelu spędzania wolnego czasu. Tym bardziej na uznanie zasługuje inicjatywa pań Moniki Marszałek i Krystyny Rutkowskiej, które zorganizowały w Zespole Szkół nr 1 pierwsze Targi Młodzieżowe pt.: Sposób na nudę. Celem targów było zaprezentowanie ofert związanych z twórczym spędzaniem wolnego czasu. Zaproszone zostały kluby, organizacje i instytucje, które mają dla młodzieży ciekawe propozycje działań. Symbolem targów stał się ostrze-

gawczy znak drogowy z rozwidleniem dróg, a ich kolorem pomarańczowy i czarny. Symboliczna okazała się też data



Zespół Szkół Nr 1

- dyrektor szkoły Edward Suchecki otworzył targi 1 czerwca, który nieodłącznie kojarzy się z Międzynarodowym Dniem Dziecka. Zaproszeni goście prezentowali przy swoich stanowiskach własne osiągnięcia, medale, puchary, stroje, kroniki, kasety video, a spor-

towcy zorganizowali pokazy sprawnościowe. Duże zainteresowanie towarzyszyło pokazom sztuki walki ju-jutsu, ale i inne stanowiska były obleżone. Wśród utytułowanych sportowców znalazła się uczennica naszej szkoły Ewelina Szkut-

nik, która od sześciu lat uprawia łyżwiarstwo szybkie. W pierwszych Targach Młodzieżowych wzięło udział około 900 młodych ludzi, kolejne planowane są w październiku.

Organizatorki imprezy - Monika Marszałek pedagog szkolny i Krystyna Rutkowska pie-

lęgniarka w Zespole Szkół nr 1 w Lubinie składają podziękowania sponsorom, którzy pomogli w organizacji imprezy oraz jej uczestnikom, zarówno preterom programów jak i zwiedzającym, bez których impreza nie miałaby racji bytu. W pierwszych Targach Młodzieżowych „Sposób na nudę” udział wzięli:

- * Klub „JU- JITSU”
- * Klub „Wysokogórski”
- * Klub rowerowy
- * Miejski Ośrodek Profilaktyki i Wczesnej Terapii Uzależnień
- * Klub Karate
- * Stacja Krwiodawstwa i PCK
- * Młodzieżowy Dom Kultury
- * Związek Harcerstwa Polskiego
- * Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna
- * Klub Olimpijski
- * Międzyszkolny Klub sportowy – sekcja łyżwiarstwa szybkiego
- * Młodzieżowa Rada Miasta Lubina
- * Klub Bokserski

Opracowała
Krystyna Drexler-Wawrzyniak

Inwestycja rozbudowy Szkoły Podstawowej Nr 14

Rada Miejska podjęła projekt uchwały Zarządu Miasta w sprawie utworzenia spółki celowej „Budowa Szkoły Podstawowej Nr 14” w Lubinie. To rozwiązanie pozwala na dokończenia prac rozbudowy placówki.

Modernizacja i rozbudowa SP Nr 14 ma już niestety swoją 3-letnią historię. Rozpoczęta w 1998 roku inwestycja nie znalazła swojego finału, a powodem przerwania przez wykonawcę prac był brak środków budżetowych na pokrycie zobowiązań wobec realizującego inwestycję wykonawcy.

Poprzedni Zarząd Miasta miał znaleźć środki finansowe na zapłatę za swoje zobowiązania do dnia 30 maja 2000 roku, a następnie określić w budżecie miasta na 2000 rok kwotę zapewniającą pokrycie wartości wykonywanych ro-

bót na bloku dydaktycznym szkoły do dnia 30 września 2000 roku. Ponieważ takich ustaleń poprzedni Zarząd Miasta nie zrealizował, wykonawca wstrzymał prace z dniem 30 maja 2000 roku.

Pełniący swoje funkcje od czerwca 2000 roku obecny Zarząd pozostał z poważnym problemem dokończenia inwestycji, a przede wszystkim znalezienia niezbędnych środków finansowych na pokrycie kosztów koniecznych prac. Z uwagi na fakt, iż w budżecie miasta na rok 2001, pula wydatków inwestycyjnych jest ograniczona i determinowana koniecznością realizacji zadań już rozpoczętych, nie mniej ważnych dla lokalnej społeczności - takich jak choćby zakończenie modernizacji oczyszczalni ścieków - tylko to zadanie pochłonie ponad 10

milionów zł - obecny Zarząd był zmuszony do poszukiwania możliwości sfinansowania inwestycji w SP Nr 14 ze środków pozabudżetowych.

Kolejna przeszkodą w realizacji zadania SP Nr 14 były wyczerpane przez Miasto możliwości gwarancyjne - pozwalające na zaciągnięcie nowych kredytów inwestycyjnych. Możliwości kredytowe limituje bowiem ustawa o finansach publicznych i limit ten wynosi 15% planowanych dochodów. Możliwym terminem zaciągnięcia kredytu jest rok 2004.

Z uwagi na powyższe przeszkody konieczne stało się skonstruowanie innej drogi pozyskania środków finansowych na dokończenie realizacji inwestycji rozbudowy i modernizacji SP Nr 14.

Wobec zaistniałej sytuacji Zarząd Miasta postanowił powołać jednoosobową spółkę celową z ograniczoną odpowiedzialnością Gminy Miejskiej Lubin. Udziały w spółce zostaną pokryte przez jej właściciela aportem, poprzez wniesienie do spółki nieruchomości zabudowanej budynkami SP Nr 14 (budynek szkoły, rozpoczęta budowa oraz teren, na którym szkoła jest usytuowana są mieniem komunalnym). Jedynym przedmiotem działania spółki będzie dokończenie inwestycji w SP Nr 14. Pozwoli to spółce zaciągnąć - na realizację powyższego zadania - kredyt w wysokości niezbędnej do zakończenia budowy szkoły, którego spłatę zrealizuje Gmina.

Miłoradzice

Jadąc z Lubina drogą krajową nr 344 w kierunku Wrocławia, po około 10 kilometrach, w miejscowości Miłosna skręcamy w prawo. Po przebyciu dalszych 3 kilometrów docieramy do, malowniczo położonej pośród lasów, wsi Miłoradzice.

Pojedyncze znaleziska narzędzi z młodszego okresu epoki kamiennej – neolitu dowodzą o pobycie na tych terenach pierwszych gromad ludzkich już w czasach przedhistorycznych (około 4500-1500 lat p.n.e.). W okolicy wsi natrafiono również na pozostałości osady z okresu tzw. kultury łużyckiej (środkowy okres brązu – około 1000-400 r. p.n.e.) oraz grodzisk z wczesnego i późnego średniowiecza.

Jest wielce prawdopodobne, że nazwa osady wywodzi się od słowiańskiego imienia Miłorad, który być może był jej założycielem lub przywódcą miejscowej społeczności. Po raz pierwszy z za-

pisem wzmiankującym wieś Miłoradzi spotykamy się w bulli kanonizacyjnej św. Jadwigi, wystawionej przez papieża Klemensa IV w 1267 roku. Z dokumentu tego wynika, że osada miała obowiązek płacenia dziesięciny na rzecz klasztoru cysterek z odległej Trzebnicy. Kolejny zapis z 1298 roku zawiera informację o wybudowaniu we wsi Mylorazicz nowego kościoła. Wraz ze wzrostem osadnictwa niemieckiego i jego wpływów, nazwa osady uległa zniemczeniu, przyjmując brzmienie Mühlrädltz i w tej formie przetrwała aż do wyzwolenia w roku 1945.

Z zachowanych obiektów o charakterze historycznym na uwagę zasługuje wspomniany już gotycki kościół p.w. Św. Trójcy. Ta zorientowana, jednonawowa budowla została wzniesiona z kamienia i cegły na rzucie prostokąta. Od strony zachodniej przylega do niej prostokątna wieża z przyporami, przechodząca od po-



ziomu kalenicy dachu głównego w oktagon (ośmiobok). Do części nawowej od północy dobudowana jest zakrystia, od południa – kruchta, a od strony wschodniej – kaplica grzebalna rodu Mohlów. Okna części nawowej są ostrołukowe lub o wykroju odcińkowym. W wieży, prostokątne, małe okienka mają charakter strzelnicowy. Dachy części nawowej i dobudówek są dwuspadowe, kryte dachówką ceramiczną. Wieża przykryta jest dwustopniowym hełmem barokowym o konstrukcji drewnianej, przykrytej blachą. Kościół był kilkakrotnie przebudowywany w XVII i XIX wieku.

Wśród elementów wyposażenia wnętrza zwraca uwagę wczesnobarokowy, dość bogato zdobiony, ołtarz z około 1640 roku.

W murach zachowały się liczne renesansowe nagrobki figuralne z XVI i XVII wieku oraz kamienne epitafia. Wokół świątyni znajduje się otoczony kamiennym murem przykościelny cmentarz, którego początki sięgają XIII i XIV wieku.

Nieopodal kościoła zachował się piękny drzewostan przydworskiego parku. Niestety, z XVI-wiecznego dworu pozostały tylko nieliczne elementy przyziemia.

Zgoła innym, a ciekawym obiektem o znaczeniu historyczno-zabytkowym jest, usytuowany przy drodze na południowo-wschodnim krańcu wsi, krzyż pokutny – niemy świadek średniowiecznego prawa. Początki tego prawa sięgają XIII wieku. Zgodnie z jego kanonami, morderca, oprócz wypłacenia wysokiego odszkodowania rodzinie ofiary, miał obowiązek własnoręcznie wykonać krzyż pokutny i postawić go w miejscu tragicznego zdarzenia. Często umieszczano na nim wizerunek narzędzia zbrodni. Zwyczaj ten, szczególnie rozpowszechniony był na Śląsku. Do dzisiaj nie przetrwały żadne zapiski kto, kogo i kiedy zamordował w Miłoradziach. Okoliczności tragedii i powstania krzyża pozostaną na zawsze nierozwiązaną zagadką.

*Tekst i foto –
Henryk Rusewicz*





RADA MIEJSKA
W LUBINIE

w sprawie zmiany budżetu miasta Lubina na 2001 rok

§ 1

1. Dokonuje się zmian w planach dochodów i wydatków budżetu miasta na 2001 rok zgodnie z załącznikami Nr 1, 2, 3, 4 i 5 do uchwały.
2. W wyniku dokonanych zmian ustala się:
 - a) zwiększenie dochodów budżetowych ogółem o kwotę – 4.402.485 zł zgodnie z załącznikiem Nr 1 i 2 do uchwały
 - b) zwiększenie wydatków budżetowych ogółem o kwotę – 4.402.485 zł zgodnie z załącznikiem Nr 2 do uchwały
 - c) zwiększenie dotacji dla instytucji kultury ogółem o kwotę – 1.200.000 zł
 - d) zwiększenie dotacji dla szkół i gimnazjów niepublicznych ogółem o kwotę – 66.500 zł
 - e) zwiększenie dotacji przedmiotowej na działalność bieżącą dla zakładów budżetowych ogółem o kwotę – 2.672.000 zł zgodnie z załącznikiem Nr 3 do uchwały
 - f) zwiększenie wydatków na wypłatę wynagrodzeń osobowych dla pracowników ogółem o kwotę – 145.500 zł
 - g) zwiększenie wydatków na wypłatę pochodnych od wynagrodzeń o kwotę – 24.500 zł
 - h) zwiększenie wydatków inwestycyjnych na 2001 r. ogółem o kwotę – 1.251.000 zł z tego: – zmniejszenie wydatków na zakupy inwestycyjne o kwotę – 19.900 zł zgodnie z załącznikiem Nr 2 i 4 do uchwały
 - zwiększenie wydatków na zadania inwestycyjne o kwotę – 1.218.900 zł zgodnie z załącznikiem Nr 2 i 4 do uchwały
 - zwiększenie wydatków majątkowych o kwotę – 52.000 zł zgodnie z załącznikiem Nr 2 do uchwały
 - i) zwiększenie wydatków związanych z wieloletnim programem inwestycyjnym na lata 2001-2003 ogółem o kwotę – 27.780.900 zł z tego:
 - w zakresie 2001 roku ogółem o kwotę – 1.218.900 zł
 - w zakresie 2002 roku ogółem o kwotę – 13.660.000 zł
 - w zakresie 2003 roku ogółem o kwotę – 12.902.000 zł zgodnie z załącznikiem Nr 5 do uchwały

**UCHWAŁA NR LVI/356/2001
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 27 CZERWCA 2001 r.**

j) zmniejszenie rezerw budżetowych ogółem o kwotę – 1.500.000 zł z tego:

- rezerwę celową w związku z planowaną restrukturyzacją Miejskiego Zespołu Zakładów Opieki Podstawowej o kwotę – 1.500.000 zł

§ 2

1. Dokonuje się zmian w planach przychodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na 2001 rok zgodnie z załącznikami Nr 3, 6, 7 i 8 do uchwały.
2. W wyniku dokonanych zmian ustala się:
 - a) zwiększenie planowanego funduszu obrotowego Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na początek roku o kwotę – 258.849 zł
 - b) zwiększenie wpływów z różnych opłat o kwotę – 33.356 zł
 - c) zwiększenie planu wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej o kwotę – 292.205 zł

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim i w Biuletynie Lubińskim oraz opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

zmieniająca uchwałę Rady Miejskiej w sprawie określenia stawek dotacji przedmiotowych dla zakładów budżetowych na 2001 rok oraz zasad przyznawania i rozliczania tych dotacji

§ 1

W uchwale Rady Miejskiej Nr XLVIII/286/2001 z dnia 09 stycznia 2001 r. w sprawie określenia stawek dotacji przedmiotowych dla zakładów budżetowych na 2001 rok oraz zasad przyznawania i rozliczania tych dotacji załącznik Nr 1 do uchwały otrzymuje nowe brzmienie jak w załączeniu do niniejszej uchwały.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia z mocą obowiązującą od 01 lipca 2001 r.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

w sprawie udzielenia poręczenia kredytu dla Miejskiego Zespołu Zakładów Opieki Podstawowej w Lubinie

§ 1

Gmina Miejska Lubin poręcza spłatę kredytu obrotowego w wysokości 1.000.000 zł (słownie: jeden milion) wraz z odsetkami zaciągniętego przez Miejski Zespół Zakładów Opieki Podstawowej w Lubinie z przeznaczeniem na spłatę zobowiązań wobec budżetu i pozostałych kontrahentów.

§ 2

1. Poręczenie kredytu obowiązuje od dnia udzielenia kredytu do dnia ostatecznej spłaty tj. do 30 czerwca 2002 roku.
2. Termin rozpoczęcia spłaty kredytu wraz z odsetkami rozpoczyna się od 2002 roku na warunkach określonych w umowie z bankiem przy czym kapitalizacja odsetek jest niedopuszczalna.

§ 3

1. Źródłem pokrycia udzielonego poręczenia będą dochody własne Gminy Miejskiej Lubin.
2. Zabezpieczenie kredytu poręczone będzie wekslem in blanco.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

w sprawie utworzenia na obszarze Gminy Miejskiej Lubin stałych obwodów głosowania

§ 1

1. Tworzy się na obszarze Gminy Miejskiej Lubin stałe obwody głosowania, ustala się ich numery, granice oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych.
2. Wykaz obwodów głosowania, ich numerów i granic oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Lubina.

§ 3

Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*

WYKAZ stałych obwodów głosowania

Numer obvodu głosowania	Granice obvodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1	Ulice: Cmentarna, Lotników, Skłodowskiej-Curie od nr 18 do końca, Spółdzielcza, Szkolna, Willowa, Żwirki i Wigury.	Przedszkole Nr 9 ul. Szkolna 23
2	Ulice: Cedyńska, Krasickiego.	Gimnazjum Nr 5 ul. Szkolna 25
3	Ulice: Broniewskiego, Konstytucji 3 Maja, Kościuszki od nr 17 do nr 23 nieparzyste i od nr 26 do nr 38 a" parzyste, Słoneczna, Śląska.	Przedszkole Nr 8 ul. Słoneczna 1
4	Ulice: Aleja Niepodległości, Grodzka, Mieszka I.	II Liceum Ogólnokształcące Aleja Niepodległości 31
5	Ulica Mickiewicza od nr 1 do nr 36 wszystkie i od nr 37 do nr 55 nieparzyste.	Gimnazjum Nr 5 ul. Szkolna 25
6	Ulice: Mickiewicza od nr 57 do nr 75 nieparzyste i od nr 68 do nr 90 parzyste, Składowa.	Zespół Szkół Specjalnych ul. Składowa 3
7	Ulice: Mickiewicza od nr 38 do nr 66 parzyste, Staszica.	Przedszkole Nr 2 ul. Staszica 2
8	Ulica Księcia Ludwika I.	Zespół Szkół Budowlanych ul. Księcia Ludwika I 3
9	Ulice: Kilińskiego od nr 23 do nr 23 „f”, Kościuszki od nr 3 do nr 3 „c”, Paderewskiego od nr 12 do nr 48.	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ul. Kilińskiego 25 „a”
10	Ulice: Kilińskiego od nr 25 do nr 33 „c” nieparzyste, Paderewskiego od nr 2 do nr 10.	Przedszkole Nr 3 ul. Kilińskiego 35
11	Ulice: Kaletnicza, Kilińskiego od nr 12 do nr 18 „d” parzyste, Małomska, Miroszowicka, Rzemieślnicza, Rzeźnicza, Słowiańska, Spacerowa, Ścinawska.	Szkoła Podstawowa Nr 5 ul. Kilińskiego 12
12	Ulice: Kilińskiego od nr 2 do nr 8 parzyste i od nr 7 do nr 17 „f” nieparzyste, Kościuszki nr 10, Paderewskiego od nr 50 do nr 74.	Przedszkole Nr 4 ul. Kościuszki 10
13	Ulice: Armii Krajowej, Bankowa, Drzymały, Kościuszki nr 9 i od nr 14 do nr 24 parzyste, Łukasiewicza.	Zespół Szkół Nr 1 ul. Kościuszki 9
14	Ulice: Bolesława Chrobrego, Kołłątaja, Kopernika, Piastowska, Prusa, Pruzi, Reja, Rynek, Sienkiewicza, Traugutta, Władysława Łokietka.	I Liceum Ogólnokształcące ul. Kopernika 7
15	Ulice: Generała Bema, Kazimierza Wielkiego, 1 Maja, Skłodowskiej-Curie od nr 1 do nr 17, Tysiąclecia.	Zespół Szkół Integracyjnych ul. Skłodowskiej-Curie 4
16	Ulice: Chocianowska, Kochanowskiego, Kolejowa, Odrodzenia, Okrzei, Stary Lubin, Sudecka, Towarowa.	Młodzieżowy Dom Kultury ul. Odrodzenia 32
17	Ulice: II Armii Wojska Polskiego, Budziszyńska, Komisji Edukacji Narodowej.	Przedszkole Nr 6 ul. Łużycka 6
18	Ulice: Baligrodzka, Bieszczadzka, Generała Sikorskiego, Karkonoska, Łużycka, Paderewskiego od nr 92 do nr 100, Sybiraków, Wrocławska.	Zespół Szkół Sportowych ul. Sybiraków 11
19	Ulica Legnicka.	Szkoła Podstawowa Nr 9 ul. Legnicka 1
20	Ulice: Jastrzębia od nr 3 do nr 29 nieparzyste i nr 4, Wronia od nr 1 do nr 15 nieparzyste.	Szkoła Podstawowa Nr 9 ul. Legnicka 1
21	Ulice: Jastrzębia od nr 31 nieparzyste do końca, Leśna od nr 1 do nr 13 nieparzyste, Wronia od nr 17 nieparzyste do końca.	Przedszkole Nr 12 ul. Jastrzębia 2
22	Ulice: Kukuczki, Pawia od nr 4 parzyste do końca.	Przedszkole Nr 11 ul. Pawia 39
23	Ulica Pawia numery nieparzyste i nr 2.	Społeczna Szkoła Podstawowa ul. Pawia 41
24	Ulice: Gajowa, Jagodowa, Jeżynowa, Leśna parzyste do końca i od nr 15 nieparzyste do końca, Malinowa, Ptasia, Wrzosowa.	Przedszkole Nr 14 ul. Sokola 44
25	Ulica Sokola numery parzyste.	Szkoła Podstawowa Nr 10 ul. Prymasa Wyszyńskiego 3
26	Ulica Sokola od nr 35 nieparzyste do końca.	Gimnazjum Nr 1 ul. Szpakowa 2

Numer obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
27	Ulice: Orla od nr 1 do nr 43 nieparzyste i od nr 32 do nr 34 „b” parzyste, Prymasa Wyszyńskiego.	Szkoła Podstawowa Nr 10 ul. Prymasa Wyszyńskiego 3
28	Ulica Orla od nr 36 parzyste do końca.	Gimnazjum Nr 1 ul. Szpakowa 2
29	Ulice: Marszałka Piłsudskiego, Orla od nr 47 do nr 53 nieparzyste, Sportowa od nr 1 do nr 48.	Przedszkole Nr 15 ul. Orla 75
30	Ulica Krucza do nr 49.	Szkoła Podstawowa Nr 12 ul. Sowia 7
31	Ulice: Krucza od nr 50 do końca, Sowia.	Szkoła Podstawowa Nr 12 ul. Sowia 7
32	Ulica Żurawia od nr 1 do nr 37 i od nr 39 do końca.	Zespół Szkół Nr 2 ul. Szpakowa 1
33	Ulice: Sportowa od nr 50 do końca, Szpakowa, Żurawia nr 38.	Zespół Szkół Nr 2 ul. Szpakowa 1
34	Ulice: Bolesławiecka, Cedrowa, Leszczynowa.	Szkoła Podstawowa Nr 8 ul. Parkowa 2
35	Ulice: Górnicza, Jana Pawła II do nr 58, Modrzewiowa, Parkowa.	Szkoła Podstawowa Nr 8 ul. Parkowa 2
36	Ulice: Grabowa, Jaśminowa, Jaworowa, Jesionowa, Kalinowa, Klonowa, Platanowa, Wierzbowa od nr 21 nieparzyste do końca.	Szkoła Podstawowa Nr 8 ul. Parkowa 2
37	Ulice: Akacjowa, Cisowa, Dębowa, Jana Pawła II od nr 60 do końca, Jarzębinowa, Kasztanowa, Osiedlowa numery parzyste, Topolowa do nr 13 nieparzyste i od nr 2 do nr 6 parzyste, Wiązowa, Wierzbowa do nr 30 parzyste, Wiśniowa do nr 24 parzyste i do nr 35 nieparzyste.	Przedszkole Nr 7 ul. Osiedlowa 7A
38	Ulice: Brzozowa, Bukowa, Jodłowa, Lipowa, Olchowa, Osiedlowa numery nieparzyste, Sosnowa, Topolowa od nr 8 do nr 42 parzyste i od nr 15 nieparzyste do końca, Wierzbowa od nr 32 parzyste do końca, Wiśniowa od nr 26 parzyste do końca i od nr 37 nieparzyste do końca.	Żłobek Nr 1 ul. Osiedlowa
39	Ulice: Topolowa od nr 44 parzyste do końca, Wójta Henryka.	Klub „Labirynt” ul. Topolowa 102
40	Ulice: Budowniczych LGOM, Hutnicza, Krupińskiego od nr 1 do nr 17 nieparzyste, Plac Świętego Wojciecha.	Przedszkole Nr 1 ul. Krupińskiego 17
41	Ulice: Gwarków od nr 52 parzyste do końca, Sztukowskiego.	Przedszkole Nr 1 ul. Krupińskiego 17
42	Ulica Gwarków numery nieparzyste i do nr 50 parzyste.	Gimnazjum Nr 3 ul. Gwarków 93
43	Ulice: Kopalniana, Krupińskiego numery parzyste i od nr 25 nieparzyste do końca, Srebrna, Stawowa, Szygarska, Szybowa, Świętej Barbary, Wiertników, Złota.	Gimnazjum Nr 3 ul. Gwarków 93
44	Ulice: Asnyka, Iwaskiewiczza, Norwida, Pawlikowskiej-Jasnorzewskiej, Reymonta do nr 11 nieparzyste i do nr 16 parzyste, Słowackiego, Tuwima do nr 12 parzyste, Żeromskiego.	Szkoła Podstawowa Nr 14 ul. Norwida 10
45	Ulice: Fredry do nr 10 parzyste i do nr 15 nieparzyste, Kamienna od nr 22 parzyste do końca, Miedziana do nr 12 parzyste, Reymonta od nr 13 do nr 21 nieparzyste i od nr 18 do nr 28 parzyste, Tuwima do nr 15 nieparzyste i od nr 14 do nr 20 parzyste.	Szkoła Podstawowa Nr 14 ul. Norwida 10
46	Ulice: Fredry od nr 12 parzyste do końca, Kamienna od nr 49 nieparzyste do końca, Konopnickiej od nr 25 nieparzyste do końca i od nr 44 parzyste do końca, Reymonta nieparzyste od nr 23 do końca i od nr 32 parzyste do końca, Tuwima od nr 17 nieparzyste do końca i od nr 24 parzyste do końca.	Przedszkole Nr 5 ul. Orzeszkowej 11
47	Ulice: Fredry od nr 17 nieparzyste do końca, Kamienna od nr 27 do nr 47 nieparzyste, Konopnickiej od nr 23 nieparzyste i od nr 26 do nr 42 parzyste, Miedziana od nr 14 parzyste do końca i od nr 17 nieparzyste do końca, Orzeszkowej numery parzyste.	Zespół Szkół Nr 4 ul. Konopnickiej 5
48	Ulice: Kamienna do nr 20 parzyste i do nr 25 nieparzyste, Kisielewskiego, Konopnickiej do nr 24 parzyste, Miedziana do nr 15 nieparzyste, Orzeszkowej numery nieparzyste, Plac Świętej Barbary, Polna.	Zespół Szkół Nr 4 ul. Konopnickiej 5
49	Ulice: Boznańskiej, Braci Gierymskich, Grottgera, Kossaka, Malczewskiego, Michałowskiego, Przemysłowa, Wyczółkowskiego.	Pałac Krzeczyn Wielki

Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LVII/360/2001
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 12 LIPCA 2001**

w sprawie utworzenia na obszarze Gminy Miejskiej Lubin obwodów głosowania w szpitalach dla przeprowadzenia wyborów do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w 2001 r.

§ 1

1. Tworzy się na obszarze Gminy Miejskiej Lubin obwody głosowania w szpitalach, ustala się ich numery, granice oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych.

2. Wykaz obwodów głosowania w szpitalach, ich numerów i granic oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Lubina.

§ 3

Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LVII/362/2001
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 12 LIPCA 2001**

w sprawie utworzenia „LUBMED” spółki z ograniczoną odpowiedzialnością w Lubinie

§ 1

Gmina Miejska Lubin tworzy spółkę z ograniczoną odpowiedzialnością pod nazwą „LUBMED”, która utworzy Miejski Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej z siedzibą w Lubinie.

Przedmiotem działania spółki będzie działalność związana z ochroną zdrowia.

§ 2

Gmina Miejska Lubin obejmie i pokryje gotówką kapitał zakładowy spółki wymienionej w § 1 w wysokości 50.000 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych).

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*

na, dla której Sąd Rejonowy w Lubinie prowadzi księgę wieczystą KW 36015.

§ 3

Zarząd Spółki wymienionej w § 1 będzie jednoosobowy. W Spółce będzie działać Komisja Rewizyjna. W Spółce nie zostanie powołana Rada Nadzorcza.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Lubina.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LVII/364/2001
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 12 LIPCA 2001 r.**

w sprawie wyrażenia zgody na dzierżawę nieruchomości

*Załącznik do uchwały nr LVII/360/2001
Rady Miejskiej w Lubinie
z dnia 12 lipca 2001 r.*

WYKAZ

obwodów głosowania w szpitalach dla przeprowadzenia wyborów do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w 2001 r.

Numer obwodu głosowania	Granice obwodu głosowania	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
50	Szpital im. J. Jonstona.	Szpital im. J. Jonstona ul. Generała Bema 5
51	Miejskie Centrum Zdrowia — Szpital.	Miejskie Centrum Zdrowia ul. Skłodowskiej-Curie 54

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LVII/361/2001
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 12 LIPCA 2001 r.**

w sprawie ustalenia liczby punktów sprzedaży napojów zawierających powyżej 4,5% alkoholu (z wyjątkiem piwa) przeznaczonych do spożycia w miejscu sprzedaży

§ 1

Ustala się dla terenu Gminy Miejskiej Lubin 60 punktów sprzedaży napojów alkoholowych zawierających powyżej 4,5% alkoholu (z wyjątkiem piwa) przeznaczonych do spożycia w miejscu sprzedaży.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LVII/363/2001
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 12 LIPCA 2001 r.**

w sprawie utworzenia spółki celowej z ograniczoną odpowiedzialnością – „Budowa Szkoły Podstawowej Nr 14” z siedzibą w Lubinie

§ 1

Gmina Miejska Lubin utworzy spółkę celową z ograniczoną odpowiedzialnością pod firmą - „Budowa Szkoły Podstawowej Nr 14” Sp. z o.o. z siedzibą w Lubinie.

§ 2

Spółka wymieniona w § 1 jest jednoosobową spółką Gminy Miejskiej Lubin, udziały w Spółce zostaną pokryte wkładem niepieniężnym (aportem), poprzez wniesienie do Spółki nieruchomości zabudowanej, oznaczonej nr geodezyjnym 678/4, położonej w obrębie 9 m. Lubin

§ 1

Wyraża zgodę na wydzierżawienia przez Gminę od Spółki, działającej pod firmą „Budowa Szkoły Podstawowej Nr 14” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Lubinie, nieruchomości zabudowanej wraz z obiektami oświatowymi, oznaczonej numerem geodezyjnym 678/4, położonej w obrębie 9 miasta Lubina, na okres nie krótszy niż 4 lata, na warunkach określonych odrębnym porozumieniem.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Lubina.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LVII/365/2001
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 12 LIPCA 2001 R.**

w sprawie odpowiedzi na skargę

§ 1

Udziela się odpowiedzi na skargę Pana Władysława Jasińskiego, dotyczącą działalności Prezydenta Miasta. Odpowiedź stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2

Odpowiedź, o której mowa w § 1 przekazuje się do wiadomości skarżącego.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*

**ZAŁĄCZNIK DO UCHWAŁY NR LVII/365/2001
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 12 LIPCA 2001 R.**

Pan
Władysław Jasiński

W odpowiedzi na Pana skargę na Prezydenta Miasta dotyczącą udzielenia zezwolenia na nagłośnienie podczas festynu w dniach 1-5 maja 2001 r., Rada Miejska informuje, iż przywołane przez Pana artykuły Konstytucji RP dotyczą wszystkich obywateli i są efektem szerokiego kompromisu, szanującego różnicowanie naszego społeczeństwa. Masowe imprezy plenerowe („Festyn Majowy” i „Dni Lubina”) na placu przy ul. Wrocławskiej są organizowane z reguły dwa razy w roku - czas oraz miejsce organizowania imprez podkreśla ich charakter i znaczenie dla mieszkańców Lubina, którzy każdorazowo w liczbie kilkunastu tysięcy czynnie w tych imprezach uczestniczą. Moc nagłośnienia jest natomiast determinowana wymogami samych wykonawców. Spełnienie tych wymogów jest warunkiem koniecznym aby koncert doszedł do skutku.

Czas trwania ostatniego Festynu Majowego był wyjątkowo długi i mógł być męczący dla mieszkańców. Jednakże przy planowaniu i organizacji kolejnych imprez na placu przy ul. Wrocławskiej głos Pana w przedmiotowej sprawie zostanie przez Zarząd Miasta uwzględniony.

Biorąc pod uwagę powyższe wyjaśnienia Rada Miejska postanowiła nie przychylić się do Pana sugestii w sprawie wyciągnięcia konsekwencji dyscyplinarnych wobec Prezydenta Miasta.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

w sprawie odpowiedzi na skargę

**UCHWAŁA NR LVII/366/2001
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 12 LIPCA 2001 R.**

§ 1

Udziela się odpowiedzi na skargę Państwa Małgorzaty i Jacka Pikosz zamieszkałych w Lubinie przy ul. Małomickiej 45 reprezentowanych przez adwokata Zbigniewa Króla z Kancelarii Adwokackiej przy ul. Jaworzyńskiej 261 w Legnicy, złożoną do Naczelnego Sądu Administracyjnego Ośrodek Zamiejscowy we Wrocławiu, na uchwałę Rady Miejskiej w Lubinie LIII/323/2001 z dnia 10 kwietnia 2001 r. odrzucającą zarzut do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla zespołu Małomice (plan Nr 15).

Odpowiedź stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2

Odpowiedź, o której mowa w § 1 przekazuje się do wiadomości pełnomocnika skarżących.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*

**Załącznik do Uchwały Nr LVII/366/2001
Rady Miejskiej w Lubinie
z dnia 12 LIPCA 2001 r.**

**Naczelný Sąd Administracyjny
Ośrodek Zamiejscowy we Wrocławiu
ul. Św. Mikołaja 78/79
50-126 Wrocław**

skarżący: Małgorzata i Jacek Pikosz zam. w Lubinie przy ul. Małomickiej 45 reprezentowani przez pełnomocnika Jacka Króla z Kancelarii Adwokackiej w Legnicy, ul. Jaworzyńska 261, 59-220 Legnica

strona przeciwna: Rada Miejska w Lubinie

Odpowiedź na skargę

Gmina Miejska Lubin wnosi o oddalenie skargi.

Uzasadnienie

W wyniku wyłożenia projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla zespołu Małomice – plan Nr 15 do publicznego wglądu, Państwo Małgorzata i Jacek Pikosz wnieśli zarzut do rozwiązań projektowych w/w planu, dotyczący przebiegu projektowanej drogi.

Na posiedzeniu w dniu 10.04.2001r. Rada Miejska podjęła uchwałę Nr LIII/323/2001 odrzucającą w całości złożony zarzut podając uzasadnienie faktyczne i prawne przyjętej uchwały.

Pismem Nr AR.7322-4/2001 z dnia 25.04.2001 wyciąg z uchwały został dostarczony Państwu Jackowi i Małgorzacie Pikosz listem poleconym w dniu 27.04.2001 r.

W skardze skierowanej do Naczelnego Sądu Administracyjnego Ośrodek Zamiejscowy we Wrocławiu podnoszony jest zarzut dotyczący obrazu, przez uchwałę Rady Miejskiej, przepisów prawa materialnego (art. 1 ust. 2 pkt. 3 ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym) oraz naruszenie przepisów art. 24 ust. 1 w/w ustawy ze względu na częściowego rozpatrzenia argumentacji skarżących, a także naruszenie art. 47 Konstytucji RP gwarantującego ochronę prawną życia prywatnego i rodzinnego. Argumentacja podnoszona w uzasadnieniu skargi jest zbliżona do złożonych przez Państwa Pikosz zarzutów do rozwiązań planu miejscowego.

Odnosząc się do tych w/w uwag, należy stwierdzić, iż podczas sesji, na której rozpatrywane były zarzuty, odbyła się dyskusja, w czasie której podnoszone były te kwestie. Istniejąca droga – przebiegająca przy budynku Nr 45 przy ul. Małomickiej obecnie jest drogą ziemną. Projektowana w planie miejscowym droga o symbolu KL (ulica lokalna), o odpowiednich parametrach umożliwi wykonanie nawierzchni utwardzonej, co

znacząco zmniejszy istniejącą uciążliwość, w tym pylenie i hałas, a tym samym wpłynie na polepszenie warunków zamieszkania (w tym bezpieczeństwa oraz zdrowia). Przybliżenie projektowanego pasa drogowego do istniejącego budynku mieszkalnego nie oznacza wykonanie jezdni pod oknami. Zgodnie z art. 4 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych określenie droga lub pas drogowy oznacza, wydzielony pas terenu przeznaczony do ruchu wraz m. innymi z wydzielonym pasem chodnika, drzewami i krzewami oraz obiektami inżynierskimi. Poszerzenie pasa drogowego umożliwi wykonanie chodnika jak również przeprowadzenie infrastruktury technicznej w tym sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej, sieci gazowej, co niewątpliwie poprawi jakość życia.

Odnosząc się do zarzutu dotyczącego naruszenia art. 47 Konstytucji RP, należy zauważyć, iż plany miejscowe rozstrzygają w sprawach m. innymi: przeznaczenia terenów, linii rozgraniczających, zasad obsługi infrastruktury technicznej, nie wkraczają natomiast w sferę życia prywatnego i rodzinnego.

Przystępując do dokonania zmiany planu zgodnie z polityką przestrzenną miasta (zapisaną w Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Lubina) założeniem było przekształcenie wiejskiego układu osadniczego jakim jest rejon dawnej wsi Małomice w układ miejski. Przekształcenie to, wraz z istotnym kilkakrotnym przyrostem terenów zainwestowanych, wymaga w szczególności stworzenia sprawnego układu komunikacyjnego, obsługującego ten zainwestowany oraz realizującego jego niezbędne powiązania z zewnętrznym układem przestrzennym – komunikacyjnym i osadniczym.

Głównym elementem przyszłego układu komunikacyjnego objętego zmianą planu obszaru Małomice jest ulica zbiorcza, tworząca pierścień powiązany (poprzez dwa „łączniki” tej samej klasy) z zewnętrznym układem komunikacyjnym, którego podstawowymi elementami są: droga główna ruchu przyspieszonego

(obecnie droga krajowa Nr 3) oraz przekładana ulica/droga główna (droga wojewódzka Nr 292).

Uzupełnieniem tego podstawowego układu komunikacyjnego są wytyczone w projekcie zmiany planu, ulice lokalne, tworzące – wraz z jedną drogą dojazdową – system, do którego będą mogły być podłączone drogi wewnętrzne, niezbędne dla pełnego i racjonalnego zagospodarowania poszczególnych jednostek terenowych przyszłego osiedla miejskiego.

Należy przy tym zaznaczyć, że w jakimkolwiek przekształcanym układzie przestrzennym (zwłaszcza osadniczym) nie da się – przy wytyczaniu nowego układu ulic (a nawet tylko modernizacji ulic istniejących) – całkowicie uniknąć ingerencji w dotychczasową, często bardzo złożoną strukturę własnościową gruntów, w tym wkraczanie w grunty prywatne.

Drogi/ulice nie mogą być dowolnie i swobodnie przeprowadzane, silnie bowiem podlegają ograniczeniom w zakresie ich przebiegu oraz parametrów technicznych.

Projekt planu przewiduje niewielkie uszczuplenie działki Państwa Pikosz, na rzecz utworzenia właściwej szerokości pasa drogowego ulicy lokalnej. Nastąpi jednak przybliżenie linii rozgraniczającej ulicy do elewacji budynku. Pamiętać należy, że plan umożliwia docelowe rozwiązanie komunikacyjne o odpowiednim standardzie (właściwa szerokość pasa drogowego). Istniejący budynek jest już stary i w bliższej lub dalszej perspektywie będzie musiał być wymieniony na nowy obiekt, który zostanie już zlokalizowany we właściwym miejscu, tj. z zachowaniem ustalonej w planie nieprzekraczalnej linii zabudowy. Do tego czasu jednak, modernizację drogi do parametrów klasy KL można prowadzić w sposób, który zadowoli właściciela posesji (np. poprzez odpowiednie etapowanie zadań). M.in. zapis w § 12 ust. 2 pkt. 1 projektu uchwały (po średniku) umożliwia rezygnację z budowy odcinka chodnika w bezpośrednim sąsiedztwie (tj. tuż pod oknami) istniejącego budynku.

Jednocześnie należy zauważyć, że ustalenia projektu planu naruszają wprowadzić interes prawny Państwa Pikosz, ale równocześnie są one zgodne z obowiązującym prawem, w granicach przysługującego gminie władztwa planistycznego, wynikającego z art. 4 ust. 1 ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym, który mówi, że „ustalenie przeznaczenia i zasad zagospodarowania terenu należy, z wyjątkiem morskich wód wewnętrznych oraz morza terytorialnego, do zadań własnych gminy” (patrz także NSA – wyrok z 31.08.1998r., IV SA 695/98; ONSA 2000/1/16).

Na dopuszczalność naruszenia (w uzasadnionych merytorycznie przypadkach) interesu prawnego lub uprawnienia właściciela lub użytkownika nieruchomości przez ustalenia planu (i możliwość nieuwzględnienia w planie zarzutu) wskazuje też pośrednio art. 36 ust. 1 i 2 ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym, gdzie określono system rekompensat za poniesione szkody.

Przytoczone przepisy ustawowe mówią, że jeżeli w związku z uchwaleniem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub jego zmianą, korzystanie z nieruchomości lub jej części, w dotychczasowy sposób lub zgodny z dotychczasowym przeznaczeniem, stało się niemożliwe, bądź istotnie ograniczone, właściciel lub użytkownik wieczysty nieruchomości może żądać od gminy:

- odszkodowania za poniesioną rzeczywistą szkodę albo
- wykupienia nieruchomości lub jej części, albo
- zamiany nieruchomości na inną,

natomiast jeżeli wartość nieruchomości ulega obniżeniu w związku z uchwaleniem lub zmianą miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, a właściciel lub użytkownik wieczysty zbywa tę nieruchomość i nie skorzystał z praw, o których mowa w ust. 1, może żądać od gminy odszkodowania równego obniżeniu wartości nieruchomości”.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Roman Jasiński*

Godziny otwarcia Urzędu Miejskiego w Lubinie

59-300 Lubin ul. Kilińskiego 10
tel. informacja /076/ 844-46-61, fax /076/ 842-12-67

poniedziałek 7³⁰ 15³⁰
wtorek 8⁰⁰ 16⁰⁰
środa 7³⁰ 15³⁰
czwartek 7³⁰ 15³⁰
piątek 7³⁰ 15³⁰
sobota — —

Prezydent Miasta lub jego zastępca

przyjmuje interesantów we wtorki od
8³⁰ w pokoju nr 105 lub 109 Urzędu
Miejskiego w Lubinie

Przewodniczący Rady Miejskiej lub jego zastępca

przyjmuje mieszkańców Lubina
w czwartki w godz. 14⁰⁰–15³⁰
w pokoju nr 125
Urzędu Miejskiego w Lubinie

Radni Rady Miejskiej

przyjmują mieszkańców Lubina
we wtorki w godz. 14⁰⁰–16⁰⁰
w pokoju nr 125
Urzędu Miejskiego w Lubinie.

Inspektor Wydziału Organizacji, Kadr i Kontroli Urzędu Miejskiego

Rozpatrywanie wniosków i interwen-
cji mieszkańców miasta w zakresie
działania: Urzędu Miejskiego, instytucji
państwowych, samorządowych i pry-
watnych.

Godziny pracy Urzędu Miejskiego.
Pokój 108 telefon: 840 32 15.

MIĘJSKI OŚRODEK PROFILAKTYKI I WCZESNEJ TERAPII UZALEŻNIEŃ

59-300 LUBIN, ul. Parkowa 1
tel. 076 / 842 70 36, 844 44 44

PUNKT KONSULTACYJNY DS. PRZEMOCY W RODZINIE I KRZYWDZONEGO DZIECKA

ul. Odrodzenia 24

- codziennie 14.00–18.00 dyżur pełnią pra-
cownicy ośrodka,
- przez całą dobę działa automatyczna sekre-
tarka.

PRAWNIK

Pani Ewa Siberna
przyjmuje w czwartki
od godziny 12.00 do 16.00
ul. Odrodzenia 24

– konsultacje prawne w zakresie
przeciwdziałania przemocy w rodzinie

KRZYŻÓWKA 7/2001

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	R
1	1		2		3		4		5		6		7		8		9
2						10											
3	11										12						
4						13											
5	14										15						
6						16	17		18								
7	19	20		21		22					23		24		25		
8						26											
9	27										28						
10						29											
11	30		31		32						33	34		35		36	
12						37		38		39							
13	40									41							
14						42											
15	43									44							
16						45											
17	46									47							

POZIOMO:

1. Przeciwnieństwo tragedii; 6. Warzywniak; 10. Dodatek do ginu; 11. Afrykańskie państwo; 12. Zdawany podczas sesji; 13. Wychodzi z poczwarki; 14. Zarobek dzienny; 15. Otacza kości; 16. Powietrzny atak; 19. Miłośnik; 23. Podniosło o ojczyźnie; 26. Łączy na mapie punkty o jednakowym kierunku wiatru; 27. Obóz jeniecki; 28. Miasto w Chinach; 29. Klej dwuskładnikowy; 30. Imię Makuszyńskiego; 33. Dawniej zniewaga; 37. Magazyn; 40. Miasto z lwem w herbie; 41. Ze stolicą w Kijowie; 42. Tłumi drgania w samochodzie; 43. „Związana” wędlina; 44. Gruby zeszyt; 45. Skóra na rękawiczki; 46. Jest dźwignią handlu; 47. Amerykański wodospad rekordzista;

PIONOWO:

1. Profesorskie biurko; 2. Bije monety; 3. Np.: jablonka; 4. Kozacki przywódca; 5. Szukał miliona; 6. Drapieżnik z rodziny kotów; 7. Dialog; 8. Grecka bogini ziarna i zasiewów; 9. Utwór wokalo-instrumentalny; 17. Używany w chłodnictwie; 18. Siwucha; 20. Podziemna kolejka; 21. Kupon, bon; 22. W gwiazdozbiore Oriona; 23. Znak Zodiaku; 24. Barwnik w kserokopiarce; 25. Troja; 30. Najmniejszy ptak; 31. Półksiężycowa bułka; 32. Trójkątna linijka; 34. Toczy się kołem; 35. Zboże siane jesienią; 36. Wydział w fabryce włókienniczej; 37. Miasto nad jeziorem Huron; 38. Niewielki, zwinnie drapieżnik; 39. Miasto w RPA;

Hasło:

4-K; 10-N; 9-B; 17-K; 9-P; 13-D 13-K; 7-L; 15-B; 12-I; 4-J

Nagrodą za rozwiązanie krzyżówki jest zestaw materiałów promocyjnych miasta Lubina. Rozwiązania (hasło) prosimy przysyłać pod adresem redakcji. Spośród nadesłanych rozwiązań z poprzedniego numeru, drogą losowania, nagrodę otrzymuje Pan Janusz Kent z Lubina. Gratulujemy i zapraszamy po odbiór nagrody.



REDAKTOR NACZELNY – Dariusz Szymacha • WYDAWCA – Gmina Miejska Lubin • RADA PROGRAMOWA – Roman Jasiński – przewodniczący, Józef Wyspiański, Piotr Stefaniak, Ryszard Kabat • ADRES REDAKCJI – 59-300 Lubin, ul. Kilińskiego 10, pok. 220, tel. 8403152 • e-mail: biuletyn@um.lubin.pl • DRUK – MCKK Lubin, ul. Budziszyska 6 • Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania jej własnymi tytułami. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń • Oddano do druku: 21.07.2001 r.



Zeichenerklärung

- STADT** (Red square with black border)
- Kirchdorf** (Red square with black border)
- Dorf** (Red square with black border)
- Landstrasse** (Double line)
- Feldweg** (Single line)
- Kirchhof** (Circle with cross)
- alt. Schanze** (Circle with cross)
- Gr. Graben** (Circle with cross)
- Windmühle** (Circle with cross)
- Wasser** (Blue line)
- Naturschutzgebiet** (Green circle with cross)
- Goldberg** (Green circle with cross)
- Landstrasse** (Double line)
- Feldweg** (Single line)
- Kirchhof** (Circle with cross)
- alt. Schanze** (Circle with cross)
- Gr. Graben** (Circle with cross)
- Windmühle** (Circle with cross)
- Wasser** (Blue line)
- Naturschutzgebiet** (Green circle with cross)
- Goldberg** (Green circle with cross)

16° östl. Länge von Greenwi

Kreis Liegnitz 16

Kreis Goldberg

Maßstab 1 : 100 000

Verlag, Lith. u. Druck Geographisches Institut Paul Baron Liegnitz.

Lubin dawniej



**Kolejne dwie fotografie
przedstawiające dawne ulice Lubina.**

P. BARON'S HEIMATKARTE DES KREISES LÜBEN

